

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 25 (1899)  
**Heft:** 10  
  
**Artikel:** Adler und Schwan  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-435033>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

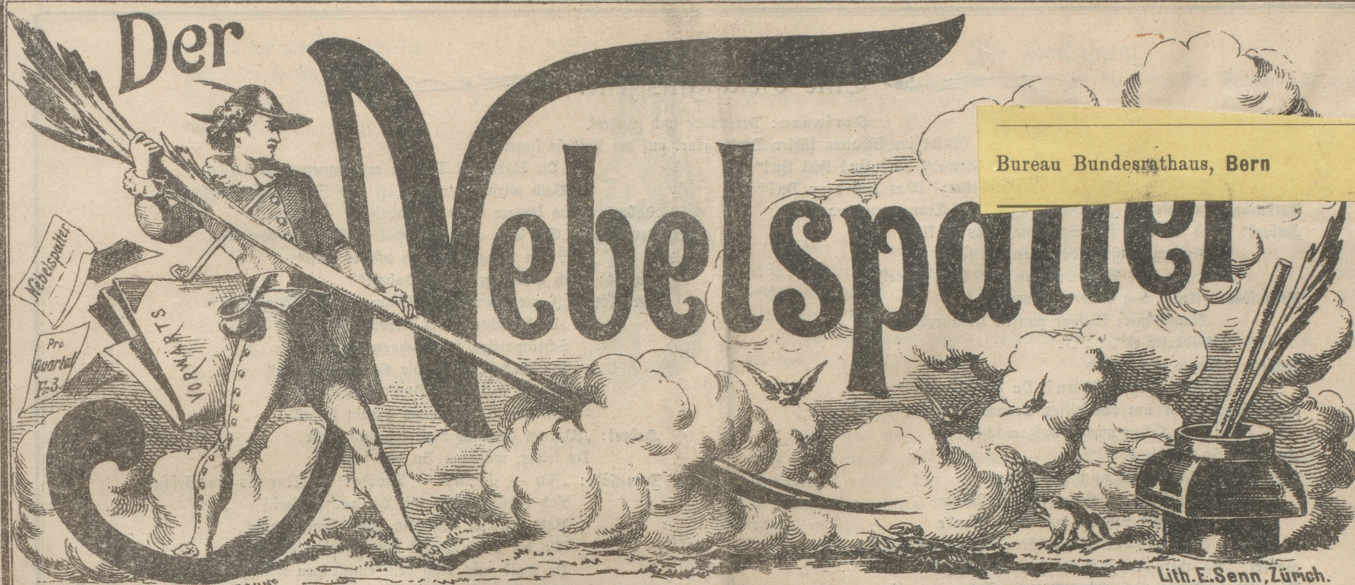
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Illustriertes humoristisch-satirisches Wochenblatt.

Verantwortliche Redaktion: Jean Nötzli.

Expedition: Rämistrasse 31.

Buchdruckerel Gebrüder Frank.

Erscheint jeden Samstag.

— Abonnementsbedingungen. —

Briefe und Gelder franko.

Alle Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen an. Franko für die Schweiz: Für 3 Monate Fr. 3, für 6 Monate Fr. 5. 50, für 12 Monate Fr. 10; für alle Staaten des Weltpostvereins: Für 6 Monate Fr. 7, für 12 Monate Fr. 13. 50. Einzelne Nummern 30 Cts. Nummern mit Farbendruckbild 50 Cts.

Inserate per kleingespaltene Petitzeile: Schweiz 30 Cts., Ausland 50 Cts. — Reclamen per Petitzeile 1 Fr. — Aufträge befördern alle Annoncen-Agenturen. — Verkauf in Paris: chez M<sup>me</sup> Lefong, Kiosque 10, Boul<sup>d</sup> des Capucins en face le «Grand Café».

### — Adler und Schwan. —

(Zeitgemäßer Beitrag zur Friedensbewegung.)



erab zum Schwan auf stillem See  
Rauscht einst ein kühner Aar,  
Du reden über Wohl und Weh'  
Als trautes Freundespaar.

„Mein lieber Schwan, Dein Friedensreich  
Lockt mich so oft zu Dir,  
Du lebst, umkost von Wellen weich,  
Nur Deinen Lieben hier.

Indes um meinen Felsenhorst  
Rauh Sturm und Kampflust braust  
Und raubend über Feld und Forst  
Mein Volk mordgierig haust!“ —

„Wie ein Adler zum Kampf in die Berge zog ich aus  
Und kehre nach dem Siege dem Schwan gleich nach Haus!  
O Himmel, o Erde, wie seid ihr wunderschön  
Wenn über Thal und Gipfel kann Fried' und Freiheit wehn!“ —

Als weit verhallt der frohe Klang,  
Da scheiden Schwan und Aar  
Und durch die Lüfte tönt der Sang  
Vom königlichen Paar:

„Mein edler Freund, nicht ungekrönt,  
Blüht hier mein stilles Glück,  
Stets droht mir, zu kampfungsgeübt,  
Der Feinde List und Tück’.

Wird mir das Liebste auch erwürgt,  
Halt nur mein Klageschrei —  
Und nichts von heut auf morgen bürgt,  
Dass mein Loos anders sei!“ —

Da tritt, als Beide so geklagt,  
Ein Jäger an den See  
Und schickt, von keinem Leid geplagt,  
Ein jubelnd Lied zur Höh’:

„Das höchste Glück im Erdenreich  
Blüht nur dem Menschen rein:  
Den Feinden Adler und zugleich  
Den Lieben Schwan zu sein!“

Dietrich von Bern.